

# MOLIERE

## "EL BURGUÉS GENTILHOMBRE"

De Jean-Baptiste Poquelin Molière

Versión libre de Felipe Castro Fones para TAT 2012

### NOTAS SOBRE LA ADAPTACIÓN

La adaptación de esta obra se realizó especialmente para Todos al Teatro (TAT), un proyecto social, pedagógico y cultural que tiene como objetivo principal acercar las grandes obras del género dramático a la comunidad escolar, transformando la sala de teatro en un espacio de aprendizaje.

Las obras de TAT en su rediseño para estudiantes, basan su editorial en tres líneas fundamentales: el espíritu de la obra, el lenguaje y el aporte de carácter histórico que realiza al género dramático.

Por tratarse de una adaptación libre, esta versión de El Burgués Gentilhombre cumple principalmente con rescatar el espíritu con el cual la obra fue escrita. Se trata de una versión contemporánea, donde se mantiene la capacidad de Molière para realizar una dura crítica social que trasciende a su época, ilustrando tipos humanos universales como el avaro, el cínico, el arribista, el hipocondríaco, el superficial, el trepador, etc.. Con una clara influencia de la Comedia del Arte italiana, Molière logra sacar a sus personajes de la simple anécdota dotándolos de mayor complejidad interna.

En la versión original, Molière instala a su burgués en busca de la aristocracia de la época que solo quiere acercarse a la realeza. En esta adaptación, se traslada toda la frivolidad de la corte francesa de Luis XIV del año 1650 al mundo de la televisión de hoy. Ambas son falsas y mentirosas; pretenden lo que no son, abusan de la gente, son arbitrarias, dictatoriales y finalmente vacías.

Se ha decidido mantener por completo la estructura dramática propuesta por Molière, respetando todas las escenas y personajes de la obra original. Veremos entonces, el retrato de un hombre arribista, tremendamente básico y aspiracional, que solo busca el reconocimiento masivo y vacío que le da la fama. Se trata entonces de una magnífica oportunidad para que los jóvenes estudiantes puedan reflexionar sobre los vacíos personajes que abundan en esta sociedad mediatizada. Podrán ver como se exalta el espíritu de la adolescencia, liberándola de las restricciones impuestas, confirmando que la capacidad de la juventud para romper con las amarras sociales trasciende a toda época o lugar. Finalmente asistirán al duro juicio que hace Molière de las absurdas pretensiones de los burgueses adinerados de su época, que lamentablemente se parecen demasiado a las del Chile de hoy.

FELIPE CASTRO FONES.

# MOLIERE

## "EL BURGUÉS GENTILHOMBRE"

Versión libre de Felipe Castro Fones para TAT 2012

### PERSONAJES

**FERNANDO GABRIEL JOURDAIN** Un burgués gentilhomme

**ANA** Su mujer

**CATITA** Su hija

**LUIS** El novio de su hija

**NACHO "TORPEDO" ECHEVERRÍA** Ex animador de la televisión

**ANTONIA** Una viuda ex modelo de matinal

**NICOLASA** Nana de los Jourdain, enamorada de Pedro

**PEDRO** Empleado de los Jourdain, enamorado de Nicolasa

**ISHATSU UTUPARÚ** Ex actor hoy gurú de las estrellas

**EDUARDO** Profesor de inglés

**RICARDO** Profesor de música

**ANDRÉS** Profesor de baile

**GERARDO** Diseñador de vestuario

**CLOPIN Y FRANCOISE** Empleados de los Jourdain

*La acción, en casa de Jourdain.*

# ACTO PRIMERO

## ESCENA I

RICARDO Y ANDRÉS

*El escenario es atravesado raudo por monsieur Jourdain.*

*Tan raudo que no nos damos cuenta.*

*Están sentados Andrés y Ricardo.*

*Al ver pasar a esta tromba y a sus empleados tras de él, se incorporan rápidamente.*

ANDRÉS -¿No me dijiste que estaba trotando?

RICARDO -Se suponía que trotaría una hora y no han pasado ni 5 minutos.

JOURDAIN -¿Bueno y...? Estoy esperando.

*Lo han instalado en una camilla de masajes y Clopin y Françoise se esmeran en intentar calmarlo mientras que Jourdain entre que se queja y que no para de dar instrucciones.*

ANDRÉS *(Aparte, a Ricardo)* -¿Trajiste algo nuevo?

RICARDO *(Aparte)* -Nada muy interesante. Nuevas versiones de clásicos del tango, bolero, baladas... y salsas por cierto.

ANDRÉS *(Aparte)* -A este señor le da todo lo mismo.

JOURDAIN -Ya pues Ricardo, cántame la canción que vamos a preparar.

RICARDO -Ya va Monsieur... ya va.

*(Aparte, mientras afina su instrumento)* -Puede que le de todo lo mismo, pero con las ganas que tiene de convertirse en famoso de la noche a la mañana, su cabeza completamente nublada y sus bolsillos repletos de billetes... es un verdadero pozo de petróleo.

JOURDAIN *-(Entre alaridos y quejas por los masajes)* -Andrés, por favor dile a estos niños lo mal que le hace a un bailarín como yo que destrocen sus músculos.

ANDRÉS -Dele no más monsieur Jourdain que mal no le va a hacer.

*(Aparte)* -Está bien que no tenga mucho cerebro, pero de todas formas podría interesarse un poquitito más en nuestro trabajo.

RICARDO *(Aparte)* -No tiene la menor idea de lo que es una corchea, si le preguntas por Mozart piensa que es una pastelería, pero paga bien y eso es lo que a nosotros nos importa.

ANDRÉS *(Aparte)* -¡Ricardo, por favor! Acepta que tratar de enseñar a un ignorante, bruto y arribista es lo peor que te puede pasar.

-Nada como alguien que sabe y que además encuentra interesante nuestro oficio.

RICARDO *(Aparte)* -Nada como la recompensa del alma, nada como el aplauso. Perdóname, pero nadie se alimenta con aplausos.

-Monsieur Jourdain es un idiota, siempre tiene alguna estupidez que decir. Sabemos que ve televisión el día entero, pero tiene plata... mucha plata.

JOURDAIN *(Que se ha incorporado, sale a buscar una bata y le hace un pasito de salsa a Andrés al salir)* -Mira cómo voy mejorando. *(Sale raudo)*

ANDRÉS -Magnífico monsieur... magnífico.

*(Aparte, a Ricardo)* -Sigo pensando que la plata no lo hace todo.

RICARDO -Igual te gastas lo que te paga.

ANDRÉS -Da lo mismo... Aquí viene de nuevo.

## ESCENA II

MONSIEUR JOURDAIN, *en bata y tenida deportiva*,  
CLOPIN y FRANCOISE, RICARDO, ANDRÉS

JOURDAIN -¡Señores! Diviértanme.

ANDRÉS -¿Perdón...?

JOURDAIN -Diviértanme pues. Sorpréndanme con algo gracioso, supongo que trajeron algo nuevo.

RICARDO -Por supuesto que trajimos algo nuevo, pero no necesariamente gracioso, recuerde que usted pidió...

JOURDAIN -Bueno, ¿y qué importa ahora lo que yo haya pedido? Da lo mismo.

La vida es un carnaval señores. De verdad que lo siento mucho si tuvieron que esperar, pero les cuento que conseguí esta ropita deportiva que se supone me ayudaría con mis ejercicios...

RICARDO -Igual nos pagan para esperar, no se preocupe.

JOURDAIN -¡Bien! Porque nadie se va de aquí sin conocer mi nuevo traje que debe estar por llegar.

-También me llegó esta batita. ¿Qué tal?

ANDRÉS -Bella.

JOURDAIN -¡¿Bella?!  
-¿Bella?!

-Bella no es nada, toca la tela hombre... Gerardo me dijo que es la única que ha llegado a este país.

RICARDO -¡Le queda increíble!

JOURDAIN -¡Clopin!

CLOPIN -Dígame señor.

JOURDAIN -No nada. me perdí... ¿En que estábamos?

-¡Ah...! ¡¡Cha cha chaa chán!!

*Jourdain se abre la bata y muestra sus "patas" ultra high tech ultra apretadas.*

RICARDO -¡Que elegancia!

JOURDAIN -¡Clopin, Françoise!

CLOPIN -¡Señor!

JOURDAIN -¿Y Françoise?

FRANCOISE -¡Señor!

JOURDAIN (*Quitándose la bata*) -No la voy a necesitar.

(*A los maestros*) -¿Les molesta?

ANDRÉS -Noo, nada.

JOURDAIN -Ya pues, a lo que vinimos.

RICARDO -Bueno, este es el tema central de Tócame y Ganarás...

JOURDAIN -¡Tócame y Ganarás! Qué gran programa cazatalentos. ¡Me encanta!

RICARDO -Pienso que a usted le quedaría increíble.

-Escuche por favor, voy directo al coro...

*Suena el tema central de "Tú puedes amar con solo cantar".*

JOURDAIN (*A sus empleados mientras escucha e imita los movimientos en pantalla*) -Pásame la bata. Seguro me sale mejor...

-A ver no, espérate. ¡Un momento! Creo que es mejor sin bata...

-No, pásala, dámela. Sin duda será mejor con bata

*Ricardo canta. Jourdain le quita el micrófono y canta a voz en cuello.*

*De pronto, Jourdain detiene abruptamente la música y las imágenes.*

JOURDAIN -La encuentro triste... fome... mala...

-Lo mío es más romántico.

*Empieza a cantar una ranchera arrastrada y delirante.*

JOURDAIN -¿No es lo maravilloso?

-¡Clopin! ¡Françoise! Súmense al coro...

*Clopin y Françoise se suman y cantan.*

RICARDO -¡Lo máximo!  
ANDRÉS -¡Y le queda increíble!  
RICARDO -¡Maravilloso!  
ANDRÉS -¡Qué magnífica voz!

## ACTO SEGUNDO ESCENA I

MONSEUR JOURDAIN, CLOPIN, FRANÇOISE, RICARDO, ANDRÉS.

JOURDAIN -Bien, pero basta ya porque me estoy ahogando y tengo que estar impecable esta noche.  
*(Medio en secreto)* -Tengo una fiestecita en que convidé a una amiguita que delira con la cosa mexicana.

RICARDO -Ah bueno, si es por eso, yo que usted... aparte de las rancheras, también tendría unos mariachis.

JOURDAIN -¿Se usa?

RICARDO -Sí señor.

JOURDAIN -Bien, pero que sean músicos de esos de verdad para que toquen durante la comida.  
-Qué sé yo... un violín o una trompeta... una guitarra.  
*(A Andrés)* -Andrés, mi buen maestro Andrés, supongo que me trajó nuevos pasos para mi performance.

ANDRÉS -Si, claro, por supuesto.  
-Pensé en acercarnos a algo más elaborado que la Salsa...  
-Podría ser quizá... ¿un tango...? ¿una rumba...?

JOURDAIN -¡Una salsa, caramba!  
-Con la salsa me voy a lucir.  
-Ahí si que la chaparrita va a quedar boquiabierta.  
*(A Clopin)* -A ver maestro, no me va a decir que se puso tímido.  
¡Clopin! Salsa.

*Irrumpe la salsa con todo.*

*Jourdain baila con el maestro y Clopin con Françoise.*

**Andrés** intenta dar instrucciones, pero las caderas de Jourdain son indomables.

JOURDAIN -¿Qué tal?

RICARDO -¡Imposible hacerlo mejor!

JOURDAIN -Supongo que tendré un solo al final para dejar a la gringa vuelta loca.

ANDRÉS -¿La gringa?

JOURDAIN -Sí, la gringa que se llama Antonia.

ANDRÉS -¿Antonia?

JOURDAIN -Es gringa de puro apellido no más.

-Antonia Somewhere Calderón.

-Pero que es gringa, es gringa.

-Y para que se vayan enterando, fue modelo en un matinal.

CLOPIN -Señor, llegó don Ishatzu Utuparú.

JOURDAIN -¡Ishatzu Utuparú!

-Ustedes no se mueven de aquí. Ahora verán lo que es alinear la mente con la masa púbrica.

## ESCENA II

MONSEUR JOURDAIN, CLOPIN, FRANÇOISE, RICARDO Y ANDRÉS

*Entra Ishatzu Utuparú haciendo pasos de yoga*

*y movimientos alta altamente complejos y esotéricos.*

*Le entrega una caña de bambú a Jourdain.*

ISHATSU UTUPARÚ -Siento tu chacra completamente extraviado. Debes activar tu glándula pineal y conservar la luz en tu tercer ojo...

*(Empieza a golpear a Jourdain)*

-Siente el poder del tigre de tierra y agua, rebalsa tu mente de pensamientos de tierra y titanio.

*(Jourdain se defiende como puede)*

-Levanta el pectoral izquierdo...

-Eso es...

-Busca tu centro con la energía del universo, polvo de estrellas...

-Recuérdalo, solo somos polvo de estrellas...

-Eso es...

-Conéctate con todo lo que es...

-Con la Luna y su cara mofa...

-Busca el anillo interior de Saturno y siéntelo en tu imán interior...

-Eso es... Eso es...

JOURDAIN *(En cuanto logra reponerse, a los demás)* -¿Qué tal?

RICARDO -Estoy pa'dentro.

ISHATSU UTUPARÚ -Tienes el áurea dorada. Pienso que algo grande viene hacia ti.

-Debes concentrarte en tu mente y dejar a un lado toda materia.

-Invierte solo en tu mente y deja las artes para los artesanos...

ANDRÉS *(A Ishatsu Utaparú)* -Ishatzu no es necesario ser tan, tan, tan, pero tan interior. Y no me parece muy acertada tu visión de las artes.

-Entérate que las artes son harto más importantes que tus movimientos pélvicos.

ISHATSU UTUPARÚ *-(A Andrés)* -Te siento muy fuera de tu eje tántrico, claramente estás fuera del círculo astral.

ANDRÉS -Ishatzu, ¿podemos saber en qué momento cambiaste la farándula por el incienso?

RICARDO -Clásico actor de teleseries extraviado y que encontró pega en el yoga.

ISHATSU UTUPARÚ -¿Qué fue lo que dijiste?

RICARDO -¡Que ahora te convertiste en Gurú!

ANDRÉS -¡No solo Gurú...!

-¿A ti quién te dijo que la glándula pineal quedaba en la espalda?

-Lo aprendiste en la televisión seguro.

ISHATSU UTUPARÚ -Agarra bambú y lo discutimos como hombres.

ANDRÉS -Espérate que me pongo la pulsera y agarro súper poderes.

JOURDAIN -¿Pulsera?

ANDRÉS -Pulseras, monsieur Jourdain. Aunque a veces intentan engañarnos con lo de las piedras calientes.

JOURDAIN -¿Piedras calientes...? ¡Me perdí!

ISHATSU UTUPARÚ -¡No dejes que te hagan perder el foco! ¡¡Libera tu chacra...!!  
¡¡¡Libéralo!!!

JOURDAIN -¡Libero mi chacra! ¡¡Libero mi chacra!!

ANDRÉS *(Se burla)* -Dale ahora con el horóscopo chino y dile que el calendario maya tiene razón.



JOURDAIN *-(Comprando todo)* ¡Andrés te pasaste! ¡Te noto súper fuera de ti mismo!

RICARDO *(Sigue la burla)* -Dale ahora con los imanes, el anillo de los siete poderes, el sushi y los peluches de panda.

ISHATSU UTUPARÚ- Te prohíbo referirte a los panda así como así.

JOURDAIN -¡¿Hay peluches de panda?!

ANDRÉS -Sí, peluches de panda y agüitas de Bach en polvo.

ISHATSU UTUPARÚ *(Perdiendo completamente su centro y atacando a Ricardo y a Andrés)*

-¡Son flores de Bach y no aguas de Bach, ignorante!

JOURDAIN -¡Por favor!

ANDRÉS -¡¿Ishatzu Utuparú...?!

-Pepito Canaleta no más. Si de ahí no pasaste.

RICARDO -¡¡Pepito Chantaleta!!

Ese mote te quedaba perfecto. Partiste a tirar el tarot a Cocinando con Mónica.

JOURDAIN -¡¡¡Señores por favor!!!

ISHATSU UTUPARÚ -¡¿Y vos por qué no te vas a bailar a Dingolondago?!

JOURDAIN -¡¿Cocinando con Mónica?! ¡¿Dindolondango?!

¡Que *deja vu!*

ISHATSU UTUPARÚ -¡¡Bailarín de burdel, cantor de lupanar!!

RICARDO *(Burlón)* -¿Qué le pasó a tu centro?

ANDRÉS *(Burlón)* -¿Que le pasó a tus chacras?

JOURDAIN -¡BASTA!

### ESCENA III

RICARDO, ANDRÉS, ISHATSU UTUPARÚ, JOURDAIN Y CRIADOS

*Entra Eduardo el profesor de lenguas.*

JOURDAIN -¡Eduardo!

-Eduardo, menos mal. Justo a tiempo.

EDUARDO -¿Qué pasa aquí?

JOURDAIN -Nada, se les perdió su centro nada más.

EDUARDO -¿Cómo? ¿Su centro? Más bien perdieron sus modales.  
-Sus alaridos se escuchan por todo el edificio. Les recuerdo que estamos en un loft y no en una feria.  
-A mí lo que realmente me asombra es que confundan lo esotérico con el Kung Fu panda, el arte de la música con la canción cebolla y el delicado arte de la danza con basura de salsoteca.

ANDRÉS -¡Típico picante de clara clase social media postergada, devenido en patético profesor de inglés!

RICARDO -¡Pedante, insolente! ¡¡Soberbio!!

ANDRÉS -¡Socialconcertamónio, teócrata! ¡¡Opinólogo!!

JOURDAIN -¡Suficiente!

EDUARDO -¡Burdos, bastardos! ¡¡Insolentes!!

JOURDAIN -¡Eduardo!

ISHATSU UTUPARÚ -*(suelta un garabato de grueso calibre)*

EDUARDO -¡Guau! Apareció Pepito Canaleta, el del matinal de la noche  
-Eso, dale, sigue por ahí.

ISHATSU UTUPARÚ -No me digas Pepito Canaleta.

RICARDO -¡Tú te callas, chantaleta!

JOURDAIN -¡Ricardo!

EDUARDO -¡Monsieur Jourdain, ¿usted no va a decir nada?!

JOURDAIN -¡Es que no logro liberar mi chacra!

RICARDO -¡Dale Canaleta, suéltate otra grocería ahora para el profesor de lenguas!

EDUARDO -¿A quién le vienes a decir profesor de lenguas? ¡Bailarán de comparsa!

JOURDAIN -¡Canaleta...!

ISHATSU UTUPARÚ -¿Tú también...?

JOURDAIN -Perdón, es que lo tengo pegado.  
-Bien, ya es suficiente.  
Andrés, Ricardo, Ishatzu Utuparú. ¡Ya! Se fueron, yo los llamo.

EDUARDO -¡Patéticos! ¡Farsantes!

JOURDAIN -¡Eduardo! Ya es suficiente, no les hagas caso.

## ESCENA IV

### EDUARDO Y JOURDAIN

- EDUARDO *(Que vuelve arreglándose el traje)* -Vamos a asuntos más edificantes, por favor.
- JOURDAIN -Sinceramente, lo siento mucho, pero hay que entender a los artistas, siempre tan, pero tan hiperventilados.
- EDUARDO -¿Artistas, Monsieur Jourdain? Por favor, es mejor no discutir más sobre este asunto y vamos a lo que vinimos. Usted dijo que quería mejorar sus conocimientos de la cultura en general.
- JOURDAIN -Es que de verdad no puedo creer que mis papás no me obligaran a estudiar más inglés. Yo tengo que saber inglés.
- EDUARDO -Obvio. Veamos de qué nivel partimos. ¿What do you want to know?
- JOURDAIN -Yaaaa, te pasaste. La pusiste pelúa a la primera.
- EDUARDO -Pienso que va a ser mejor comenzar por comunicación básica antes de meterse con algún idioma.
- JOURDAIN -¡Es que a mí las comunicaciones no me hacen ninguna gracia.
- EDUARDO -Bueno, si quiere y a propósito de sus nuevos amigos, podemos hablar de las buenas costumbres, la decencia, la moral...
- JOURDAIN -¿La moral?
- EDUARDO -Sí.
- JOURDAIN -Pero que lata, no.  
-Soy hombre de muy poca paciencia y no hay moral que resista cuando se me envenena la sangre.
- EDUARDO -¿Bueno, que se yo. ¿Hablamos de física entonces? No sé, del arco iris, de las estrellas fugaces. Hablemos del rayo, del trueno o por último de los vientos, pero tiene que haber, al menos, algo que le interese.
- JOURDAIN -La física no es lo mío.
- EDUARDO -Entonces, ¿qué quiere aprender?
- JOURDAIN -¡¡Quiero aprender a hablar inglés!! Quiero pronunciar bien el inglés.
- EDUARDO -Ok, ok, ok. Entonces vamos desde el comienzo.  
-Una cosa es hablar inglés y otra muy distinta es saber pronunciarlo.  
-Lo primero que tiene que saber es que cuando usted habla en español con SH habla mal, pero cuando habla en inglés, habla muy bien.

“Pásame la cushara”, mal. “Pásame el shampoo”, bien.

JOURDAIN -Comprendido.

EDUARDO -La voz SH se forma juntando brevemente la mandíbula inferior al paladar delgado.

JOURDAIN -SHhhh, sí.

EDUARDO -Lo segundo es lo comúnmente llamado “la papa en la boca”.

-Casi todo el inglés se pronuncia con un papa en la boca, “Sold out, cold, gold”.

JOURDAIN -Yes, yes, yes.

EDUARDO -Y he aquí con lo que realmente triunfará: todos, pero es que absolutamente todos los finales deben pronunciarse.

-“My goddddd”. “I love you so muchhhhhh”.

La UUU siempre se alarga: “open de windouuuuuuuuuuu”, así como estirando los labios hacia adelante.

JOURDAIN -Windooooouuuuuu, que Buena. I love youuuuuuu.

EDUARDO -Perfecto, la O también: “openn de dooooooor”.

La O de “open” es OU, la O de “door” es O, etc etc.

La R, por cierto, no existe, solo se considera un rugido, una especie de ronroneo: jamás “all right”, always “al rrrrrrrright”.

JOURDAIN -R, R, RA; R, R, R, R, R, RA. Suena magnífico. Me encanta.

-I love you very much baby, an a want love you every day alllll rrrriiggght.

EDUARDO -Algo más o menos así.

JOURDAIN -Estimado es el momento de que te enteres para donde va todo esto.

Lis to me... ¿qué tal?

Esto es un secreto... ¿ok?

Me encuentro en plena conquista de una gringa y al parecer le pasan muchas cosas cuando uno le habla en inglés... bueno que le hablan bien en inglés. ¿Understand to maiself?

EDUARDO -Comprendo.

JOURDAIN -Pero yo voy más allá, quiero mandarle un correo electrónico.

EDUARDO -¿Un mail? Mmmm... Bonita idea, muy innovadora. ¿Piensa hacerlo en verso o en prosa.

JOURDAIN -La verdad pensaba hacerlos en Arial 10 y con un emoticón al final.

-Pero bueno, qué importa, hay que hablar como cuando uno habla en común y corriente.

Cuando uno habla, ¿en qué habla...?

EDUARDO -Prosa.

JOURDAIN -¿Prosa?!

EDUARDO -Todo lo que no es verso es prosa y todo lo que no es prosa es verso.

JOURDAIN -¿Cómo?

-Cuando yo le digo a Nicolasa: "tráeme las zapatillas" o "tráeme agua", ¿hablo en prosa?

EDUARDO -Sí, señor.

JOURDAIN -¡Por vida de Dios! ¡Más de cuarenta años que hablo en prosa y no tenía idea!

-Pero vamos al correo la idea es la siguiente:

*Escriben en una pc y se proyecta en la pantalla.*

-"Gringa más exquisita, emoticón, tus hermosos ojos, otro emoticón, me hacen morir de amor", emoticón final animado".

-Todo en gringo por supuesto.

EDUARDO -Vamos por orden: "Gringa más exquisita".

-un momento mejor: "tus hermosos ojos, gringa más exquisita me hacen morir de amor".

-O bien: "me hacen morir de amor, tus hermosos ojos, gringa más exquisita".

-O bien: "morir de amor me hacen tus hermosos ojos, gringa más exquisita".

-O mejor aún: "Gringa más exquisita, morir de amor me hacen tus hermosos ojos". Mmmh.

-O bien de la forma en que usted lo propone: "Gringa más exquisita, tus hermosos ojos, me hacen morir de amor".

-Y que traducido a la lengua shakespereana, queda más o menos así: "Oh Beatifull american lady..."

JOURDAIN -Los emoticones, no te olvides de los emoticones.

EDUARDO -Ok, ok. "Oh Beatifull american lady, emoticon, your incredible eyes makes me crazy, emoticon, and I would be died for your love, emoticón final animado".

JOURDAIN -¡My god! Mándamelo por favor, mándamelo ahora mismo y yo se lo reenvío.

-El depósito te lo hago directamente a tu cuenta corriente... te lo tranfer to your cuenta electronic.

EDUARDO -Perfectly. *(Sale)*

JOURDAIN (*A Clopin*) -¿Bueno, y mi traje qué? ¿No ha llegado todavía?

CRIADO -No, señor.

JOURDAIN -¿Y de que se las da ese tarado?!

-Se supone que llegaba a primera hora. Este señor piensa que estoy para perder el tiempo. Asesor de imagen, esa si que está buena, asesor de imagen. Personal shopper, ¿de dónde sacan esos títulos rimbombantes? Costurero y punto.

-¿Pero que se ha imaginado? ¿Dejarme esperando?

-Llámalo ahora y dile que tiene 5 minutos para llegar y si no...

## ESCENA V

MONSIEUR JOURDAIN, CLOPIN, GERARDO

*Llega Gerardo, con el traje de monsieur Jourdain.*

JOURDAIN -¿Llegaste? Te pasaste. ¿Tú sabes que hora es?

-Dime ahora que tuviste que mandar a lavar el traje nuevo.

-Estoy enfurecido Gerardo, siempre llegas tarde... ¡¡a todo!!

GERARDO -¡Disculpe monsieur Jourdain, pero usted no imagina los tacos! ¡Ya no se puede andar por esta ciudad.!

JOURDAIN -¡Qué me importan a mí los tacos! ¡¡A mí me importa que llegues a la hora!!

-La última tenida de running que me mandaste me aprieta por todos lados.

GERARDO -Yo encuentro que le queda regio.

JOURDAIN -Otra cosa: los zapatos que me compraste me tienen hecho pedazos mis pobres pies

GERARDO -No puede ser, señor.

JOURDAIN -¿¿Cómo que no puede ser?!

GERARDO -No, señor; no pueden molestarle.

JOURDAIN -¡Pero yo digo que me aprietan!

GERARDO -Son de cuero de canguro señor, imposible que aprieten.

JOURDAIN -Pero aprietan y ya. ¡Por la cresta!

¿¿Por qué tengo que estar dando explicaciones a todo, caramba?!

GERARDO (*Mostrando un traje negro a rayas totalmente gangsteril*)  
-Señor, esta es su nueva joya.

JOURDAIN -Gerardo, Gerardo. ¡¡¡GERARDO!!! Te pasaste. ¡¡Es que te pasaste!!  
-Oye, ¿pero las rayas no van de arriba abajo?

GERARDO -La moda es la moda y hoy las rayas van a “*le marin...*”

JOURDAIN -¿Y la corbata? Por favor dime que la corbata brilla.

GERARDO (*Saca una corbata salida de Júpiter*) -Todo a pedir de boca.

JOURDAIN (*Reparando en el traje que trae puesto el Gerardo*)  
-¡A ver espérate un poco!  
¿Idea mía o tus pantalones te los hiciste con la misma tela que yo te mandé para la corbata?

GERARDO -Perdóneme monsieur Jourdain, le ruego a usted me perdone, pero es que me pareció de tanto gusto el color que no pude evitar ocupar el resto en unos pantaloncillos para mí.

JOURDAIN -El resto, el resto. ¡Por favor! La corbata representa el 1% de la totalidad de MI TELA que YO compré en Miami y que me costó una fortuna; así es que para tus próximos pantalones te vas directo al *blue jean* y no te gastas MI TELA.  
-Bye Gerardo, cuídate.

## ACTO TERCERO ESCENA I

### MONSIEUR JOURDAIN Y CRIADOS

JOURDAIN -¡Clopin, Françoise! Tenemos que ir a dar una vuelta al mall para que todo el mundo nos vea.  
-Llevamos los perros, llegamos con la música a todo volumen, perfumados y recién duchados... el pelo suelto y mojado.  
-Y con este trajecito... ¡¡¡Matamos!!!

## ESCENA II

JOURDAIN y CRIADOS

JOURDAIN -¡Nicolasa!

*Entra Nicolasa.*

NICOLASA *(Sin poder contener la risa)* -¡Ja, ja, ja, ja!

JOURDAIN -¿De qué te ríes?

NICOLASA -Perdóneme caballero, pero yo creo que ese trajecito ochentero ya no va.

JOURDAIN -¡Ahhh, la ignorancia! ¡Cómo se nota que te falta clase!

-Mira cabrita, aquí lo único que importa es que te pongas a ordenar todo este chiquero.

NICOLASA -¿Perdón? Parece que no me quedó clara la instrucción.

JOURDAIN -Que ordenes este lugar ahora, porque tengo invitados que ya van a llegar y no quiero que nadie siquiera sospeche que no tengo plata para mantener mi casa impecable, así tengas que pasarle la lengua a cada sillón. ¿Lo puedes entender?

NICOLASA -¡Se me pasó la risa de una! ¡Me cargan todas sus fiestecitas faranduleras, pasadas de trago!

JOURDAIN -Veo que te paraste en la hilacha. Aquí entra todo el que a mí se me da la gana.

NICOLASA -Qué miedo, estoy tiritando.

## ESCENA III

JOURDAIN, NICOLASA, ANA Y CRIADOS

*Entra Ana.*

ANA -Mi querido cónyuge, ¿podemos saber qué pretende usted con semejante traje? ¿Es que acaso busca que todo el mundo se ría de usted?

JOURDAIN -La risa, señora mía, abunda en la boca de los tontos.

ANA -Pues le advierto que usted hace mucho rato que da motivos para que aparezcan muchos tontos.

JOURDAIN -Y usted, ¿sería tan amable de nombrarme un par de esos tontos?



ANA -Fernando Gabriel Jourdain, todos esos tontos son más inteligentes que tú. Estoy harta. ¡¡HARTA de esta vida que llevas!!

-Ya no reconozco esta casa. Aquí todo el año es carnaval. Entra cada atorrante subido por el chorro. El vecindario está escandalizado con tanto ruido.

NICOLASA -¿El vecindario?! El ruido se oye en toda la ciudad. Se ponen a bailar y dejan todo tirado, se ponen a cantar y terminan gritando rancheras. Ni hablar cuando aparece ese gurú que deja todo pasado a pachulí.

JOURDAIN -¡Guau! Se te soltó la lengua cabrita.

ANA -¿Quién necesita un profesor de canto?! ¡Por favor!

NICOLASA -¿Y Pepito Canaleta, dándoselas de brujo?

JOURDAIN -¡Ishatzu Utuparú!

Entérate que fue rebautizado por internet desde la mismísima India.

NICOLASA -Sóplénme este ojo. Ese Pepito Canaleta trabajó en el primer matinal nocturno y que lo sacaron del aire por ordinario.

JOURDAIN -¡Cierra la boca niña!

ANA -En vez de preocuparte de tanta tontera, debieras preocuparte de nuestra hija, que algo me dice que quiere casarse.

JOURDAIN -Esa niñita no se casa hasta que aparezca alguien que valga la pena.

NICOLASA -¿Es verdad que tomó un profesor de inglés?

JOURDAIN -Qué pena... qué pena me da todo esto. Su ignorancia no tiene límite.

ANA. -Puede que yo sea ignorante, pero sé que entiendes lo que estamos tratando de decirte.

JOURDAIN -¡No estoy hablando de eso!

-Yo pregunto: esto que hablo con ustedes, lo que estoy diciendo ahora mismo, ¿qué es?

ANA -Tonteras, obvio.

JOURDAIN -No, no. Lo que los dos decimos, lo que hablamos en este instante, ¿cómo se llama?

ANA -Se llama... ¡como cada uno lo quiera llamar!

JOURDAIN -¡Se llama prosa, ignorante!

ANA -¿Prosa?

JOURDAIN -Sí, prosa.

-Todo lo que es prosa, no es verso.

-Y todo lo que no es verso, es prosa.

(A Nicolasa) -Y tú, ¿sabías que la "SH" la lleva en el inglés?

NICOLASA -¿Qué?  
JOURDAIN -A ver... tú di champú.  
NICOLASA -¿What?  
JOURDAIN -Di champú... palabra inglesa, por si acaso.  
NICOLASA -Champú.  
JOURDAIN -¡JA! La palabra es shampoo.  
Tal cual shaaaaammppooooo.  
¡Así! Con el hociquito para adelante.  
ANA -¿A eso se dedica el profesor de inglés?  
-Debieras decirle que gaste su tiempo en algo más interesante.  
NICOLASA -¿Y Pepito Chantaleta? ¿Ah?  
-Porque así le decían antes de pasarse a Gurú de las estrellas.  
JOURDAIN -A ti ¿qué te pasa con Ishatzu Utuparú?  
-Él si sabe de la armonía que a ti tanto te falta.  
-Toma este Bambú e intenta sacarme de mi centro.  
-Ya pues, trata de que suelte la chacra y que fluya mi glándula pituitaria y verás lo que es la autodefensa sinérgica.  
-¿Y...? ¿Qué esperas para liberar la chacra...?

*Nicolasa le pega con fuerza.*

JOURDAIN -¡¿Qué te pasa, te volviste loca?!

NICOLASA -¿No quería que soltara la chacra?

JOURDAIN -Por supuesto, pero hay ciertas reglas para liberar las chacras y tú te las saltaste todas.

ANA -¡¿La chacra, la glándula...?! Por favor, ¿qué es eso?  
-El inglés con la "SH", el karaoke el día entero, los trajes de gángster...  
-Y de las clases de salsa mejor no vamos a hablar.  
-A ti se te nubló la cabeza con el afán de ser famoso.

JOURDAIN -Siempre será mejor conocer gente famosa que gente aburrida como ustedes dos.

ANA -¡Por supuesto! ¡Se gana mucho codeándose con la farándula!  
-No hay más que ver el negocio que estás haciendo con ese animador de la tele que lo único que le queda de animador es el jopo.

JOURDAIN -¡Párate ahí mismo queridísima esposa!  
-No tienes idea de quién estás hablando. Nacho “Torpedo” Echeverría tiene una enorme carrera a sus espaldas y tiene proyectos, no solo en la televisión, sino también en festivales de vendimia y festivales de la canción. Es pionero de la tele-realidad y ni hablar de la cantidad de premios que adornan el living de su casa.  
-Él, humildemente, viene a mi hogar y me trata como si fuéramos amigos de toda la vida. Lo menos que puedo hacer es devolverle la amistad.

ANA -¡Qué te devuelva la plata que le prestaste!

JOURDAIN -¡Basta! ¡No tengo por qué darte explicaciones de lo que hago con mi plata!  
-Me va a devolver cada peso que le he prestado.

ANA -¿Ah, sí?

JOURDAIN -¡Me dio su palabra de honor!

ANA -¡Guau!

JOURDAIN -Cállate por favor que ya está aquí.

ANA -Es lo único que nos faltaba. Este viene por más plata. ¡Me enferma de puro mirarlo!

JOURDAIN -¡Cállate te dicen!

## ESCENA IV

MONSIEUR JOURDAIN, ANA Y NICOLASA

*Entra Nacho Echeverría.*

NACHO ECHEVERRÍA -¡Fernando Gabriel Jourdain! ¿Qué tal?

JOURDAIN -¡Nacho Echeverría! ¡Qué honor tenerte una vez más en mi hogar!

NACHO ECHEVERRÍA -Señora Jourdain, ¿usted cómo está?

ANA -Esshhándole para adelante pues.

NACHO ECHEVERRÍA -Fernando Gabriel, te pasaste.

*(Señalando el traje gangsteril)* -¿De dónde sacaste esta joya?

JOURDAIN -Nada...

NACHO ECHEVERRÍA -¡Es que te queda increíble! De verdad estás para competirle a cualquiera con ese trajecito.

JOURDAIN -¡Nacho, por favor!

ANA (*Aparte*) -¡Ahí tienes! ¡Chupamedias de tomo y lomo!

NACHO ECHEVERRÍA -A ver date vuelta. ¡*Its amazing!*

ANA (*Aparte*) -¡Bilingüe, más encima!

NACHO ECHEVERRÍA -Oye, hoy día di tu nombre de nuevo para meterte en el proyecto del *reality* de la Patagonia, espero no te moleste.

JOURDAIN -Un honor, de verdad me siento honrado.

(*A Ana*) -Es un proyecto de televisión abierta, ¿lo puedes creer?

NACHO ECHEVERRÍA -Yo a ti te debo mucho querido amigo, mucho.

ANA (*Aparte*) -¡Era que no!

NACHO ECHEVERRÍA -Creo que antes de hablar del proyecto, tenemos que hablar de nuestras cuentas pendientes: cuentas claras conservan la amistad.

JOURDAIN (*Bajo, a su mujer*) -¿Escuchaste? ¡Te mueres de la vergüenza!

NACHO ECHEVERRÍA -Tú te acuerdas cuánto es lo que te debo, supongo.

-Porque lo que es yo, se me olvida todo.

JOURDAIN (*Bajo, a Ana*) -Ponte colorada no más.

NACHO ECHEVERRÍA -Veamos esa cifra.

JOURDAIN -La verdad da un poco lo mismo “Torpedo”.

-Te puedo decir “Torpedo”, ¿no?

NACHO ECHEVERRÍA -Todos mis amigos cercanos me dicen así, dale no más, soy todo oídos, porque sé que fueron varios cheques...

JOURDAIN -Bien, mi querido “Torpedo”, fueron 3 millones y medio más o menos del primer cheque que te pasé.

NACHO ECHEVERRÍA -La pura y santa verdad.

JOURDAIN -Después te pasé dos más de millón y medio cada uno.

NACHO ECHEVERRÍA -Ya...

JOURDAIN -Y después una monedas más que ni siquiera me acuerdo. La cosa es que la deuda llega como a 6 millones y ahí mismo la dejamos.

NACHO ECHEVERRÍA -¡Te equivocas, porque son 8!

JOURDAIN -No seas exagerado “Torpedo”, por favor, son solo 6.

NACHO ECHEVERRÍA -Te falta sumar otros 2 que te voy a pedir ahora y por lo tanto dan 8 millones que es la cantidad justa que me van a pagar por la producción del proyecto “Tierra Austral, aventura y amor en la Patagonia”.

-Ocho millones que depositaré directo a tu cuenta corriente apenas el canal me pague. ¿No habría problema, no?

ANA *(Bajo, a su marido)* -¿Parece que es otro el que se puso colorado?

JOURDAIN *(Bajo, a su mujer)* -¡Déjame tranquilo!

NACHO ECHEVERRÍA -Pucha Fernando. Te puedo llamar Fernando, ¿no?  
-Si te complica, lo dejamos así no más y...

JOURDAIN -¡Cómo se te ocurre...!

ANA *(Bajo, a Jourdain)* -Te cree una vaca lechera.

JOURDAIN *(Bajo, a su esposa)* -¡Cállate!

NACHO ECHEVERRÍA -De verdad Fernando, si te complica me los consigo en otra parte.

JOURDAIN -Pero es que ¡cómo se te ocurre!

ANA *(Bajo, a su marido)* -¡Este no va a parar hasta verte en la calle!

JOURDAIN *(Bajo, a su mujer)* -¿No te vas a callar?

NACHO ECHEVERRÍA -Pucha Fernando, que tontera más grande...

JOURDAIN -¡¡"Torpedo" Echeverría!!  
Déjalo ahí. Yo te los voy a prestar... ¡y ya!  
*(Comienza a hacer el cheque)*

ANA *(Bajo, a Jourdain)* -¡Es un cabrón!

JOURDAIN *(Bajo, a su mujer)* -¡Silencio, te dicen!

ANA -¡Sanguijuela!

NACHO ECHEVERRÍA -Pucha Fernando, créeme que tengo un montón de amigos que me podrían ayudar, pero es que tú eres mi mejor amigo y además estamos a punto de ser socios.  
-Entonces, no sé... pensé que te ibas a ofender si voy a otro lado.

JOURDAIN -¡Cómo se te ocurre hombre, por Dios!  
-Te voy a dar 3 millones y arreglamos después.

ANA *(Bajo, a Jourdain)* -¡¿Le vas a dar más?!

JOURDAIN *(Bajo, a su mujer)* -Tú no tienes idea el potencial que tiene "La Patagonia".

ANA *(Bajo, a su marido, que sale)* -¡Estás enfermo del mate!

## ESCENA V

NACHO ECHEVERRÍA, ANA Y NICOLASA

NACHO ECHEVERRÍA -¿Qué pasa señora Jourdain? La noto triste.

ANA -Nada... sólo escucho con atención y trato de comprender.

NACHO ECHEVERRÍA -Y la niña, ¿cómo es que se llamaba? ¿Catita, no?

-No se le ve mucho...

ANA -La Catita está de lo más bien donde está.

NACHO ECHEVERRÍA -¿Y dónde está?

ANA -Está donde tiene que estar.

NACHO ECHEVERRÍA -¿Por qué no la llevamos a un casting uno de estos días?

-Esa cabra se va de una para arriba.

ANA (*Sarcástica*) -¡Qué buena idea!

-¡Como lo único que queremos nosotros es mostrarnos...!

-¡En serio! ¡Que todo el mundo se entere de cómo vivimos, cómo comemos, cómo vamos al baño...!

NACHO ECHEVERRÍA -Tan graciosa como siempre Anita, ¿no...?

## ESCENA VI

ANA, NACHO ECHEVERRÍA Y NICOLASA

*Entra Jourdain*

JOURDAIN -Mejor te hice el depósito por internet.

NACHO ECHEVERRÍA -Fernando, de verdad, en serio... Fernando, te hablo en serio... tú tienes un potencial enorme en el mundo audiovisual y yo me voy a encargar de que se enteren todos los ejecutivos del canal.

JOURDAIN -No es necesario "Torpedo", por favor...

NACHO ECHEVERRÍA -Si tu magnífica esposa se decide a participar del proyecto, demás está decir que tiene todas las puertas abiertas.

JOURDAIN -Venga un abrazo.

NACHO ECHEVERRÍA (*Bajo, a Jourdain*) -Como te conté por mail, la gringa viene esta noche y además le encantó la idea del *show* que le quieres hacer.

JOURDAIN -Ven que te muestro la terraza.

*Salen a la terraza.*

*Nicolasa y Ana toman posiciones para escuchar o ver que es lo que pasa allá afuera.*

NACHO ECHEVERRÍA -¡Llevo como una semana tratando de convencer a la gringa que acepte el pedazo de diamante que le mandaste!

JOURDAIN -¿Le gustó?

NACHO ECHEVERRÍA -¡La dejaste enferma, papá!

ANA (*A Nicolasa*) -Se le nubla la cabeza con cualquier tontera.

JOURDAIN -Te pasaste “Torpedo”, te pasaste. No puedo creer el medio favor que me hiciste.

NACHO ECHEVERRÍA -Hoy por ti, mañana por mí, papito...

ANA (*A Nicolasa*) -¡¿Papito?! ¿Le dijo Papito...? ¡No, es demasiado!

NACHO ECHEVERRÍA -Elegiste el mejor camino.

-La fastuosidad y el lujo, querido amigo, siempre han sido un poderoso afrodisíaco.

JOURDAIN -Me da lo mismo quedar en la ruina, pero que conquisto a la gringa, conquisto a la gringa.

ANA (*A Nicolasa*) -¿Por qué no te haces la lesa y tratas de escuchar lo que dicen?

NACHO ECHEVERRÍA -Aguante a la noche, papito... ¡¡¡Aguante perrito!!!

JOURDAIN -Mandé a mi mujer donde su hermana.

NACHO ECHEVERRÍA -La hiciste de oro, porque la gringa puso como condición número uno que no estuviera la Anita.

JOURDAIN (*Ve a Nicolasa escuchando*) -¡¿Se te perdió algo Nicolasa?!

(*A “Torpedo”*) Vamos para afuera mejor.

*Salen Jourdain y Nacho “Torpedo” Echeverría.*

## ESCENA VII

ANA Y NICOLASA

NICOLASA -Aquí hay gato encerrado señora, no hay que ser brujo para darse cuenta que hay algo que no quieren que usted sepa.

ANA -Eso lo vengo sospechando hace mucho tiempo. Seguro tiene amoríos por ahí, pero no vamos a perder el tiempo en tonteras. Este señor es pura boca no más.

-Hablemos de la Catita mejor. ¿La has visto? Está enamoradísima de Luis Eduardo.

NICOLASA -Lucho, señora Anita. Aquí todos le decimos Lucho no más

ANA -¡Qué horror! Hasta a mí se me está pegando la tontera.

-En fin, el Lucho pues, a mi me parece un muy buen hombre para mi niña.

NICOLASA -Así sí nos entendemos pues, señora Anita.

Bueno, resulta que si a usted le parece un buen hombre para la niña, el señor que le sirve me parece harto bueno para esta señorita, pues.

ANA -Partiste a buscarlo niña. Dile que se venga corriendo porque ahora mismo arreglamos el casorio de la Catita... y el de la señorita también, pues.

NICOLASA -¡Corro, mi patrona corro! *(Ana sale)*

-¡Buenas noticias para todos!...

## ESCENA VIII

NICOLASA

*Entran Luis y Pedro.*

NICOLASA -¡Señor, ni que fuera adivino, justo aparecer por aquí!

-No se imagina las buenas noticias que tengo para usted...

-Y bueno, también para mi Pedrito.

LUIS -¡Usted señorita, calladita!

-¡Y no me venga a confundir con palabras bonitas!

NICOLASA -Perdón, ¿qué cuento me perdí que...?

LUIS -¡Córtala Nicolasa, que esta cuestión no es chiste!

NICOLASA -¿Puedo preguntar qué fue lo que comieron?

A Ver, mi Pedrito, ¿por qué no me explica lo que...?

PEDRO -¿Tu Pedrito...?

-Se te pasó la mano cabrita... y gratis no te la vas a llevar.

NICOLASA -Amárrame los perros Pedrito, ¡ah!

PEDRO -¡Te suelto todos los perros, caramba!

-¡Y no vuelvas a hablarme en tu vida!



NICOLASA -¡Ok, ok, ok! La patrona se va a enterar. *(Se va)*

## ESCENA IX

LUIS Y PEDRO

LUIS -¡¿Dime tú, si no es mucho?!

PEDRO -¡Es que no es mucho, es demasiado!

LUIS -Dos días sin red y mira la sorpresita: Catita dice que está “desilusionada del amor”.

-O sea, cómo se le ocurre poner esa cuestión en el muro y que todo el mundo se entere. Tengo el celular lleno de mensajes porque resulta que ahora todos mis amigos piensan que ya no me voy a casar.

-¡Ah no, es demasiado!

-Y para peor, la Nicolasa te sacó de su foto de perfil.

PEDRO -¡Esa cuestión no tiene dos lecturas!

-En la red eso es clarísimo... ¡me están dando la patada y ya!

LUIS -Pucha Pedrito, ¿no será que ya no nos quieren?

¡¿Cómo se le ocurre pegar en su muro ese lamento de niñita de 15?!

PEDRO -¡Son todas iguales!

LUIS -¡La pateo y punto! Tiramos para atrás el matrimonio y listo no más.

PEDRO -Me parece lo menos que puede hacer.

LUIS -Estas mujeres están así desde que el famoso “Torpedo” Echeverría viene para esta casa. Te apuesto que las tienta para llevarlas a la tele y les habla el día entero de la fama y de plata...

PEDRO -...y de silicona.

CLEONTIE -Eso Pedrito, dale por ahí. Dime algo horrible de ella para que yo la odie más todavía.

PEDRO -¿Qué le voy a decir yo a usted, de esa flaca que no tiene gusto a nada?

LUIS -Es verdad, está hartito flaca, pero con sus ojos de fuego se me encienden todas las calderas. ¡Ahhhh...! No hay ojos más hermosos en este mundo.

PEDRO -Tiene la boca grande.

LUIS -Sí, pero me sumerjo en esa boquita y el mundo parece desaparecer.

PEDRO -Igual, está chica.

LUIS -Me queda justo.  
PEDRO -En cuanto a su coeficiente intelectual...  
LUIS -¡Inteligente como nadie!  
PEDRO -Su risa un poco estri...  
LUIS -¡Su risa maravillosa!  
PEDRO -¡Ya! Pero usted tiene que aceptar que es caprichosa la niña.  
LUIS -¿Y a quién le importa, que siendo tan linda, que sea tan caprichosa?  
PEDRO -Perdón, mi querido señor don Lucho, pero lo único claro es que usted está entero enamorado de su Catita.  
LUIS -Ojalá pudiera odiarla tanto como la amo.  
PEDRO -No se puede odiar lo que se tiene idealizado.  
LUIS -La voy a odiar aunque tenga que amarla... mira a quién tenemos por aquí.

## ESCENA X

LUIS Y PEDRO

*Entran Catita y Nicolasa.*

NICOLASA *(A Catita)* -A mí me gritaron.  
LUIS -No te quiero ver...  
PEDRO -Ni en pintura.  
CATITA -¿Pero Lucho, qué te pasa?  
NICOLASA -¿Pedrito?  
CATITA -Ya pu'luchito, ¿por qué está tan enojado?  
NICOLASA -¿Pedro...?  
CATITA -¿Estamos mudos?  
NICOLASA -¿Les comieron la lengua los ratones?  
LUIS -¡Hay que ser bien patuda!  
PEDRO -¡Patuda y traidora!  
CATITA -Apuesto a que te metiste a mi página.  
LUIS -Sí, si me metí, pero no se te ocurra pensar que lo vamos a dejar pasar. No señor, ni se te ocurra. A mi cualquier cosa, pero no tienes para qué andar publicando nuestra relación.

-¿Quieres terminar conmigo? Dímelo de una y ya está, agarro mis cositas y me voy por donde vine, pero cierra bien la puerta y ponle hartos candados, porque no pienso volver. No voy a volver y me voy a morir de amor... pero no voy a volver a abrir la puerta que tú cerraste y que tú le estás poniendo candado por dentro.

CATITA -Mucha pataleta para tan poca cosa.

-Mira Lucho, te voy a decir porqué publiqué eso en el muro.

LUIS -No, no quiero escuchar.

NICOLASA -Pero si es una tontera.

PEDRO -No quiero saber.

CATITA -¿Puedes escuchar?

LUIS -Se acabó Catalina Jourdain, este asunto se acabó.

NICOLASA -(A Pedro) -¿Y tú?

PEDRO -Game over.

CATITA -¡LUIS!

LUIS -¡No!

NICOLASA -¡PEDRO!

PEDRO -¡Nada!

CATITA -¡LUCHO!

LUIS -¡Dije que no!

NICOLASA -¡Pedrito!

PEDRO -¡Patrañas!

CATITA -¡Oye por favor, estás demasiado pesado!

LUIS -¡No, eso no es cierto!

CATITA -Ok, si no quieres escuchar la puerta está abierta.

-Así es que shaito no más.

NICOLASA (A Pedro) -¡Ya te fuiste con viento fresco!

LUIS -¡Shaito no más! Shaito no más...

-A ver, dame una explicación.

¡Ya pues...! A ver, ¿por qué publicaste esa tontera en tu muro?

CATITA -Ahora no tengo ganas de darte explicaciones.

PEDRO -¿Viste? La mejor defensa es el ataque.

CATITA -Lo siento, pero quedé muda.

PEDRO -¿Muda...?

NICOLASA -¡Si! ¡Y yo quedé sorda!  
LUIS -Por favor... ¡Catita!  
CATITA -No.  
PEDRO -¡Nicolasa!  
NICOLASA -¡No!  
LUIS -Muy bien, te vas a arrepentir toda tu vida. Toda tu vida entera.  
-Si salgo por esa puerta no voy a volver a entrar....  
-No hay vuelta atrás Catita, piénsalo bien.  
PEDRO -Voy a hacer lo mismo Nicolasa... lo voy a hacer.  
CATITA -¡LUCHO!  
NICOLASA -¡PEDRO!  
LUIS -¿Es que no te das cuenta que me partiste el corazón en dos con esa publicación? ¿Cómo que estás desilusionada del amor?  
PEDRO -¿Es que no te das cuenta que me muero si me sacas de tu perfil?  
CATITA -¿Y la culpa es nuestra? Si nos hubieran escuchado, si hubieran tenido la amabilidad de escucharnos...  
-Mi amor, nadie pide matrimonio y al día siguiente se arranca a la montaña. ¿Querías tú matarme de amor? Bueno, desconéctate de mi vida más de una hora y me verás morir de amor.  
-No se nos ocurrió otra cosa que escribir alguna tontera en el muro o sacarlos de las fotos de perfil, para que cuando por fin se conectaran se vinieran lo antes posible...  
¿Es que no lo puedes comprender?. Te necesito siempre... siempre.  
NICOLASA -¡¿Quieres que te haga un dibujito?!  
LUIS -Mi amor, mi amor, mi amor: ¿me estás diciendo la verdad?  
PEDRO -Mi corazoncito no soportaría un engaño más.  
CATITA -No hay nada más verdadero que lo que acaban de escuchar.  
NICOLASA -Tal y como ocurrió.  
PEDRO -Yo como que les creo.  
LUIS -¡Ah, Catita...! Una sola palabra que sale de tu boca y me vuelve el alma al cuerpo.

## ESCENA XI

LUIS, CATITA, PEDRO Y NICOLASA

*Entra Ana.*

ANA -Luchito, que bueno verte aquí.  
-Creo que es el momento de formalizar todo esto, así es que habla ahora con Fernando y pídele la mano de la Catita.

LUIS -Señora Ana... lo haré.

## ESCENA XII

ANA, LUIS, CATITA, PEDRO Y NICOLASA

*Entra Jourdain*

LUIS -Estimado monsieur Jourdain, no le demos más vueltas a este asunto. Estoy perdidamente enamorado de su hija y espero con humildad que me acepte como su yerno.

JOURDAIN -Antes de contestarte tengo una sola pregunta para ti.

LUIS -La que quiera.

JOURDAIN -¿Le “hay” ganado a alguien?

LUIS -Estimado monsieur Jourdain, yo podría responder que usted tiene razón y que yo no le ha ganado nada a nadie.  
-Sin embargo, yo me he ganado el corazón de su hija y con eso me he ganado el mundo entero.

JOURDAIN -Dame la mano, gran poeta. Te felicito, no le has ganado a nadie. Mi hija no es para ti, punto.

LUIS -¿Perdón?

JOURDAIN -Hay que ser alguien en la vida mijito. Es condición mínima para quedarse con mi hija.

ANA -A ver Fernando, ¿y tú de qué te las das?

JOURDAIN -Me las doy de Fernando Gabriel Jourdain Contreras-Bannen.

ANA -¡¿Contreras-Bannen?! ¡Por favor!  
-¿Desde cuándo usas el apellido compuesto? ¿De dónde sacaste esa siutiquería?

JOURDAIN -¡Trata de no gritar por el amor de Dios!

ANA -Tu hija se merece un hombre honrado, un hombre bueno que la quiera y ya está.

NICOLASA -¡La pura y santa verdad!

- JOURDAIN -¿Y a ti quién te pasó la pelota?  
-Está bien que te hayamos medio adoptado en esta casa, pero la boca la mantienes cerrada  
-Mi hija es mi hija y no se va a casar con un cualquiera. Mínimo ser conocido, al menos cuatro portadas y como base haber pasado por una teleserie o algún matinal.
- ANA -¡Un matinal!
- JOURDAIN -Matinal y con muchas parejas anteriores que sean del medio.
- ANA -¡Fernando Gabriel, ¿te has vuelto completamente loco?!
- ¿Cómo se te ocurre que voy a dejar que la niña se case con un pastel que le sobran las calugas, pero le faltan las bolas?
- Si pues, no nos vamos a poner delicados ahora. Lo único que falta es que nos salgan nietos faranduleros que les dé vergüenza la abuela porque le gusta cocinar cazuelas.
- ¿Tú crees que dejaré que la gente diga: “mira, ahí va la hija de los Jourdain dándose las de estrellita”?
- Todo el mundo sabe de dónde venimos nosotros. Que hayamos recibido una herencia no nos convierte en gente tonta, ni vacía, ni famosa, ni nada.
- Somos lo que somos no más y nuestra hija se va a casar con un hombre que la quiera, que la haga feliz y al que yo pueda decirle: “quédate callado cabrito y te quedai’ a comer porotos”.
- JOURDAIN -¡Histeria, neurosis, mezquindad, falta de visión!  
-¡Dios, Dios, Dios! No más polémica.  
-Mi hija se casa con un actor y famoso.  
-¡Sigán con sus alegatos sin fundamentos y la caso con un futbolista!  
-Tú hermana te está esperando, que no se te olvide.

*Sale Jourdain.*

- ANA -Calma Catita, calma Luchito. Ya arreglaremos con este cabeza dura.  
-Ahora tenemos que ir donde mi hermana Cristina. La niña se casa contigo o no se casa con nadie. Ya volvemos.  
¡Vamos Catita!

*Salen Ana, Catita y Nicolasa.*

## ESCENA XIII

LUIS Y PEDRO

- PEDRO -Luchito, este señor perdió la razón.  
-Luchito... ya pues, Luchito  
-¿No se va a echar a morir por un señor arribista que perdió toda visión de la realidad? Está enfermo y punto.  
-Mire Luchito, si quiere ganar esta pelea, si de verdad quiere casarse con la Catita, la única manera es seguirle la corriente.
- LUIS -¿Qué quieres? ¿Que me presente a Factor X? ¿Que mande curriculum a Talento Latino?
- PEDRO -¡Ja, ja, ja!
- LUIS -¿De qué te ríes?
- PEDRO -¡Riámonos de este patán! Yo sé cómo hacerlo.  
-Usted sabe que estos nuevos ricos lo único que quieren es ostentar, andar mostrando todo el oro que puedan, pero por sobre todo, que los vean.  
-Lo que haremos es una trampa que el más tonto se daría cuenta, pero como nuestro Monsieur Jourdain se cree tanto el cuento, va a caer redondo.
- LUIS -Pero dime...
- PEDRO -De ahí le cuento, pero vámonos que aquí viene.

*Salen Pedro y Luis.*

## ESCENA XIV

*Entran Jourdain y Clopin.*

- JOURDAIN -¿Qué le pasa a este gente?  
-¡Yo mismo me cortaré un brazo si me hubieran casado con una actriz de la televisión... y famosa más encima!
- CLOPIN -Señor, don Nacho Echeverría viene con una señorita.

JOURDAIN -¡Diles que pasen, yo vengo en un momento!  
-¿La Anita se fue, supongo?

CLOPIN -Por cierto.

*Sale Jourdain.*

## ESCENA XV

CLOPIN

*Entran Antonia y Nacho Echeverría.*

CLOPIN -Don Fernando Gabriel viene enseguida.

NACHO ECHEVERRÍA -Ok.

ANTONIA -¿No encuentras bien raro que yo venga a esta casa contigo, si ni siquiera conozco a nadie?

NACHO ECHEVERRÍA -Si vamos a mi casa todo el mundo se entera, pues. ¿Cómo no te das cuenta?

ANTONIA -Mira Nacho, yo me he hecho la lesa todo lo que he podido, pero después del último regalito con que llegaste, te juro que estoy a punto de caer enterita.

-O sea, no sé... hasta me están dando ganas de casarme de nuevo.

-¿Lo puedes creer? ¿No sería una brutalidad?

NACHO ECHEVERRÍA -Usted es viuda mijita y se manda solita... y yo estoy en la misma situación.

¿Cuál es el problema para que me haga feliz ahora mismo, ¡ah!?

ANTONIA -Es que hay dos de cosas que me inquietan.

-Primera cosa: los regalitos tuyos me obligan a andar siempre arreglada...

-Y segunda cosa: los regalitos tuyos son muy caros y me da no se qué que te gastes la plata en tanta tontera.

NACHO ECHEVERRÍA -Vamos mijita no se haga tantos problemas... aquí viene mi nuevo mejor amigo...



## ESCENA XVI

ANTONIA, NACHO ECHEVERRÍA Y CLOPIN

*Entra Jourdain.*

JOURDAIN -¡Antonia Somewhere Calderón! ¡Eres tal cual te imaginé!

-Ojos profundos, cadera bien construida, deltoides en perfecta armonía con isquiotibiales, copa pectoral perfecta...

NACHO ECHEVERRÍA -¡Basta Fernando, por favor! Antonia tiene clarísimo tu post-grado en kinesiología.

*(Bajo, a Antonia)* -Te dije que era un idiota.

ANTONIA *(Bajo, a Nacho)* -Ya lo veo.

NACHO ECHEVERRÍA *(Alto)* -Pero él es mi mejor amigo.

*(Bajo, a Jourdain)* -No se te ocurra hablarle del diamante.

JOURDAIN *(Bajo, a Nacho)* Pero pucha, déjame saber si le gustó por lo menos.

NACHO ECHEVERRÍA *(Bajo, a Jourdain)* -¿Quieres pasar por roto? ¡Ni se te ocurra! Si quieres quedar como rey, dile que otra persona se lo regaló

*(Alto)* -Bueno, Fernando dice que está encantado de tenerte en su casa.

ANTONIA -La encantada soy yo.

NACHO ECHEVERRÍA -Fernando no paró de comentar que parecías una chica de otro mundo.

CLOPIN *(A Jourdain)* -Está todo dispuesto, señor.

NACHO ECHEVERRÍA -A la mesa entonces.

*Gira el escenario y están los mariachis instalados.*

## ACTO CUARTO ESCENA I

NACHO ECHEVERRÍA, ANTONIA, JOURDAIN, MARIACHIS y CRIADOS

ANTONIA -¡Oh my God...! ¡Fernando, te pasaste!

JOURDAIN -Ni tanto, si te molestan los músicos, los apagamos no más.

*Se sientan a la mesa.*

NACHO ECHEVERRÍA -¿¿Como que ni tanto?! ¡¿Cómo que ni tanto?!!  
-¡Por favor, Fernando! ¡Te pasaste! ¡Simplemente te pasaste!  
-Podemos no estar de acuerdo con la iluminación, pero déjame decirte... y no exagero, que la mesa parece que la puso Carreño.

ANTONIA -Fernando, de verdad, encuentro que está demasiado nice... no se... biutiful.

NACHO ECHEVERRÍA -¡A ver! Vamos llenando las copas porque vamos a brindar.

JOURDAIN - Permítame. I want to... bueno, decirte que... you is la más beautiful girl in the world... entero.

## ESCENA II

JOURDAIN, ANTONIA, NACHO ECHEVERRÍA, MARIACHIS y CRIADOS

*Entra Ana, sorpresivamente.*

ANA -¡Guau! ¡Qué palabras hermosas! ¡Y en inglés!!  
-No sé porqué tengo toda la impresión de que no estaba invitada a esta fiesta. Por cierto, ahora comprendo esa necesidad de mandarme a ver a mi hermana.  
-Así que es aquí donde botas tu plata, ofreciendo siutiquísimos banquetes con mariachis incluidos, mientras mandas de paseo a tu mujer.

NACHO ECHEVERRÍA -Perdón querida Anita, pero te equivocas si piensas mal de tu marido.  
-Tu fiel y amadísimo esposo no hace más que ofrecer su casa para que sea yo quien pueda encontrarme con esta señorita lejos de los flashes y reporteros de cuanto medio existe.  
-Debiera usted pensar mejor antes de soltar acusaciones tan infundadas.

ANA -Estimado “Torpedo” Echeverría, yo tengo la pura cara de tonta no más.

NACHO ECHEVERRÍA -Anita Carvajal, yo no he dicho que usted sea tonta, solo que lo que usted ve, no es lo que usted cree.

ANA -No soy yo quien necesita anteojos, estimado “Torpedo”. Nunca tan quedada como para no saber lo que pasa en mi propia casa.  
-Si algo de dignidad de antigua figura de la televisión le queda, no siga con la indignidad de alentar las extravagancias de mi marido.  
En cuanto a usted querida, no creo que le sirva de mucho hacer que un marido le ponga los cuernos a su mujer. No va a agarrar ninguna portada por meterse con un viejo desconocido.

ANTONIA -Perdón, pero yo, de verdad, no estoy entendiendo nada.

(A "Torpedo") -¿Cuál es la idea, Nacho? ¿Someterse a la pataleta de esta señora?

-Sorry, mucho para mí. (*Se va*)

NACHO ECHEVERRÍA -Antonia, plis...

JOURDAIN -"Torpedo", por favor, dile que vuelva. Dile que todo esto es un malentendido. ("*Torpedo*" ya salió hace rato)

¡Maldita seas!

-¡Echaste a perder mi comida y ni siquiera alcancé a cantar!

*Se llevan la mesa.*

ANA (*Saliendo*) -Lo siento querido mío, pero yo defiendiendo mis derechos y te aseguro que la totalidad de las mujeres del mundo me apoyan.

(*Sale*)

JOURDAIN -Menos mal se fue... ¡menos mal!

-Con lo inspirado que estaba. No pude cantar, no pude bailar.

-¡My God...! ¡¡Pero cómo tan desubicada!!

*Se escucha llegar gente.*

-Perdón, ¿quien puede llegar a esta hora?

## ESCENA III

JOURDAIN y CRIADOS

*Entra Pedro disfrazado, con cámaras.*

PEDRO -Perdona, tú eres Fernando Gabriel Jourdain, no creo que me conozcas porque la verdad lo mío está tras las cámaras, producción, ¿me sigues? Producción, dirección, casting blue ray, plano secuencia.

-Ok, está bien que no me conozcas, pero supongo que has escuchado hablar de "YO quiero TU vida".

JOURDAIN -¡YO quiero TU vida!

-A ver, un momento, ¿no me vas a decir...?

PEDRO -..."Carlitos". Sí, tal y cual.

-Te hemos estado siguiendo todo este tiempo y tú historia ha roto todos los records de audiencia.

-Y cuando digo todos, digo todos.

-O sea, pincha “YO quiero TU vida” en Venezuela y vas a ver como tu vida se vende como pan caliente. Eso solo en Latinoamérica, porque sabemos también de que tu vida la rompe en toda la costa norte de Australia, algunas provincias de Estonia y ni hablar de los ratings alcanzados en la frontera norte de Noruega...

JOURDAIN -¿Mi vida?

PEDRO -Tu vida, Fernando Gabriel Jourdain. Tú vida, la tuya, la de nadie más.

-Tu vida resulta que marca peaks de audiencias inimaginados.

*(A las cámaras)* -Entremos a primeros planos.

-De Buenos Aires pidieron puro primer plano, tienes enfermas a todas las argentinitas. Te encuentran macho, fuerte, atrevido, metido en onda, moderno...

JOURDAIN -¡Moderno! ¡¿En serio dijiste moderno?!

PEDRO -Bueno, tú sabes cómo es la televisión y no hay tiempo que perder.

-¿Patito Camión a qué hora llega?

JOURDAIN -¡Patito Camión! ¡¿Viene el mismísimo Patito Camión?!

PEDRO - Si, Patito quiere probar algo totalmente innovador en la tele-realidad y resulta que estuvo guleandote y descubrió que tú familia estuvo relacionada con los inicios de la industria de la televisión.

JOURDAIN *(A las cámaras a esta altura)* -¡Perdón, ¿pero ustedes pueden creer que hay gente que piensa que mi padre era un don nadie?!

PEDRO -¡¿Don nadie tú papá?!

-Es cierto que repartía comida, pero resulta que le repartía la comida a las estrellas.

-Estimado, tú padre estuvo vinculado directamente a la venta de café en todos los noticieros de la televisión de la época. De hecho creo que fue el que atendió a Choncho Gutiérrez mientras transmitía la llegada a la luna.

JOURDAIN -¡Si señor, Chonco Gutiérrez, él mismo me lo contó...!

-Por favor, “Carlitos”, por favor, dilo a la cámara, dile al mundo entero quien fue mi padre, porque a mí no me cree nadie.

PEDRO *(Prepotente)* -“Carlitos” registra todo. No te preocupes que ya quedó.

-El asunto es que Patito Camión, luego de conocer toda tú historia y como una manera de retribuir a todos los que han hecho de la televisión el maravilloso instrumento de comunicaciones y cultura que es hoy por hoy, quiere casarse en cámara...

-Así, tal y cual, en vivo y en directo, cuatro cámaras simultáneas enviando toda la imagen, desde todos los ángulos, hasta todos los lugares del mundo.

JOURDAIN -¿Casarse en vivo y en directo aquí en mi casa?

PEDRO -Sí, y con tu hija.

JOURDAIN -¿Con la Catita...? ¿Con mi Catita? (*Llora*)

¡Dios mío! ¡Es que no lo puedo creer!

PEDRO -Está en cámara amigo, recuérdelo.

JOURDAIN (*A la cámara, medio se emociona*) -Queridos amigos... porque ustedes son mis amigos, yo me he esforzado mucho... pero jamás, nunca, ni por un momento pensé que tendría una recompensa semejante. ¿Patito Camión mi yerno? Pero si Patito Camión es el yerno de Latinoamérica y resulta que ahora será mi yerno... perdón si se me caen la lágrimas...

-No, de verdad, yo no sé...

-Yo quiero agradecer a "YO quiero TU vida", un programa único que nos hace mirarnos al espejo y...

-Corta un poquito plis.

-¿Sabes? Tenemos un pequeño problema...

-Y es que a la Catita se le metió entre ceja y ceja casarse con un tal Luchito y la niña es brava... igual a su madre.

-Medio bruta y muy brava.

PEDRO -Estimado, usted no ha calibrado bien todo este asunto.

-No solo estamos hablando de Patito Camión... aquí estamos hablando de un contrato con tv 37 por 30 años y que no se si usted se ha fijado, pero el tal Luchito es igualito a Patito Camión... un poco más flaco y con menos calugas, pero que se parecen se parecen...

-Déjelo así. Su hija olvidará en el acto al tal Luchito apenas sus ojos se posen en los brutales ojos de Patito Camión...

-¡Pero miren nada más! ¡Aquí llega Patito...!

## ESCENA IV

JOURDAIN, CRIADOS Y PEDRO

*Entra Luis, convertido en una especie de ídolo de realitys,  
con anteojos oscuros y jockey rapero.*

JOURDAIN -Patito Camión eres totalmente bienvenido a este mi humilde hogar.

- LUIS -En serio, de verdad... que te lo digo en serio, really, heavy, heavy, heavy... de verdad. I love Catita, really, heavy, heavy, heavy de verdad...
- O sea, no sé... igual, todo el rato, pero que me gusta... me gusta y me gusta mucho. En serio, de verdad, super de verdad. Igual suena todo como apurado, pero es puro amor, amor rápido, amor en tiempo record, pero amor igual.
- PEDRO -Patito estamos transmitiendo en directo para todo el cinturón central de América y para que esto salga en todas las portadas de mañana tenemos que preparar todo para el matrimonio ahora y sería muy bueno que se pudieran de acuerdo en los detalles del pre-acuerdo matrimonial y las cláusulas para el pre-divorcio.

*Salen Luis, Jourdain, los criados y las cámaras.*

## ESCENA V

PEDRO

- PEDRO *(Solo)* -¡Ja, ja, ja! “Carlitos”, ¿lo puedes creer?  
-¡Que pedazo de pastel! ¡Se compró todo a la primera!

*Entra Nacho Echeverría.*

NACHO ECHEVERRÍA -¿Pedro...?

- Pero Pedro, por favor, ¿qué haces vestido de esa manera?  
-¿Me puedes decir que significa tanta cámara?

PEDRO -Usted no se imagina en lo que estamos metidos.

NACHO ECHEVERRÍA -Con lo poco que te conozco, imagino perfectamente que algo andas tramando con el Luchito.

*Sale Nacho Echeverría.*

## ACTO QUINTO ESCENA I

CARLITOS

*Entran Ana y Monsieur Jourdain*

- ANA -¡Dios mío, misericordia! ¿Podemos saber que invasión es esta?  
-¡Fernando Gabriel Jourdain, por favor dime que no eres tú el que metió a la televisión en mi hogar!
- JOURDAIN -¡Anita, por favor! Te lo ruego, evita tu mal genio y esfuérzate en poner tu mejor cara.
- ANA -¿Perdón?

JOURDAIN -Con el contrato que tengo bajo el brazo solo te quedarán ganas de sonreír...

ANA -Sigo sin comprender.

JOURDAIN -Soy el nuevo gerente de provisiones, además de director creativo, sonidista y control video del nuevo proyecto matinal del canal 37.

ANA -¿Y qué canal es ese?

JOURDAIN -Lo que pasa es que tú no conoces el canal 37 que se instalará en las nuevas frecuencias digitales.

ANA -¿Frecuencias digitales?

JOURDAIN -¡Es el futuro, mujer ignorante! Es el futuro.

ANA -¿Puedo mirar la letra chica de ese contrato?

JOURDAIN (*Marchándose*) -¡Lo siento, pero ahora tengo que seguir mostrando nuestro hogar, sígueme Carlitos.

*Salen los tres.*

## ESCENA II

*Entran Nacho Echeverría y Antonia*

NACHO ECHEVERRÍA -Ahora vas a ver algo realmente divertido, de verdad que nuestro querido Jourdain ha perdido la razón... esto yo no me lo pierdo.

ANTONIA -Ok, Nacho. Pero paremos este gastadero y casemos de una buena vez. Creo que es la mejor idea de todas.

NACHO ECHEVERRÍA -¡¿En serio?! ¿En serio que te vas a casar conmigo?

ANTONIA -Es que te pasaste con tantos regalos que me has hecho y si sigues gastando esas fortunas vas a ir a dar a la ruina y lo que yo quiero es a mi "Torpedo" Echeverría en su máxima expresión.

NACHO ECHEVERRÍA -Este Torpedo es tuyo entero, completo, total.

ANTONIA -Veremos si nuestro "Torpedo" necesita un poco de pólvora...  
-Pero mira quién viene por aquí... tu nuevo mejor amigo...

## ESCENA III

NACHO ECHEVERRÍA Y ANTONIA

*Entra Jourdain.*

NACHO ECHEVERRÍA -Querido amigo, tú sabes cómo vuelan las noticias en el mundillo de la Televisión y por eso es que venimos a felicitarte y a ser parte del matrimonio de la Catita con el mismísimo Patito Camión.

JOURDAIN *(Después de un saludo totalmente joven chasqueo de dedos golpe de puños etc.)*

-¡Nacho, lo logramos! ¿Lo puedes creer? ¡¡Lo logramos!!

ANTONIA -Fernando, pucha, después del mal rato con tu mujer, quise ser la primera en venir a felicitarte.

JOURDAIN -Es que la desubicada de la Anita se pasó. ¡Too much demasiado!

ANTONIA -Perdóname, pero si yo tuviera un marido como tú, tendría razones para estar furiosa...

-O sea, ¿tú entiendes lo celos que puede generar un hombre como tú, supongo?

JOURDAIN -Ay Antonia, córtala me haces sentir pésimo.

NACHO ECHEVERRÍA -¿Dónde está Patito? Ya que somos tus amigos podremos sacarle un autógrafo por lo menos.

JOURDAIN -Aquí viene y la Catita ya debiera estar aquí...

## ESCENA IV

NACHO ECHEVERRÍA, ANTONIA Y JOURDAIN

*Entra Luis disfrazado.*

NACHO ECHEVERRÍA -¡Patito Camión! Te acuerdas de mí supongo.

LUIS -No... o sea, claro que me acuerdo, todo el rato, siempre, la gente de la televisión no se olvida jamás, nunca, never, ever, forever.

## ESCENA V

NACHO ECHEVERRÍA, ANTONIA, JOURDAIN Y LUIS

*Entra Catita.*

JOURDAIN -¡Catita, por fin! Ven por acá.

*(Señalando a Luis)* -Catita querida, mira bien y dime si no te recuerda a alguien.

CATITA -¡Papá!! ¿Te volviste loco?

-¿Qué es esto, la cámara oculta, un juego, un concurso, qué?

JOURDAIN -No Catita, no es un juego ni es ninguna cámara oculta.

-Esto es el matrimonio en vivo y en directo de Patito Camión, que por si no te has dado cuenta es igual al Luchito y además, como si fuera



poco, la elegida entre millones para ser su esposa eres nada menos que tú.

CATITA -¿Yo?

JOURDAIN -Sí, tú. Ahora le das tu mano, firmas todos los papeles que haya que firmar y luego te das con una roca en los dientes por tener la infinita suerte que tienes.

CATITA -Yo no quiero casarme.

JOURDAIN -Bueno, pero eso importa poco, el que manda soy yo y yo decido que si te quieres casar.

CATITA -¡Dije que no!

JOURDAIN -¿No vas a hacer una pataleta en cámara, supongo?  
-¡Dale la mano, firma y ya está!

CATITA -Es que no voy a firmar nada, yo entregué mi corazón a un hombre maravilloso, un hombre que me hace sentir como princesa, como reina... como...

*(Reconociendo a Luis que ha estado haciéndole todo tipo de gestos)* -Como, como... como la hija del hombre maravilloso que, si bien lo pensamos, es mi padre y a quien finalmente debo entera obediencia y que ha elegido para mí al más maravilloso hombre en toda la tierra.

JOURDAIN -¡Esa es la actitud correcta!

## ESCENA VI

NACHO ECHEVERRÍA, ANTONIA, JOURDAIN, LUIS Y CATITA

*Entra Ana.*

ANA -A ver, un momento, señor Jourdain.

¡¿Usted me quiere decir que va a casar a mi hija con este pastel?!

JOURDAIN -Tú no vas a aprender nunca. ¿Por qué no te callas?

-Este es un momento glorioso, un momento mágico y que además lo está siguiendo medio mundo a través de internet.

ANA -¿Qué es lo que pretendes con todo esto?

-¿No me vas a decir que crees una sola palabra de ese contrato trucho que te pasaron?

JOURDAIN -Mujer de poca fe.

-¡Patito Camión, sí, el mismísimo Patito Camión, se va a casar con nuestra hija!

ANA -¡No me interesa el tal Patito Camión!  
No entregaré a mi hija a un amor de farándula que dura lo que dura todo en el vacío mundo de la televisión: nada.

NACHO ECHEVERRÍA -Anita, usted no sabe del mundo de las comunicaciones, yo he hecho una carrera ahí.

ANA -Carrera que lo tiene estafando a señores incautos como mi marido.

ANTONIA -Señora, piénselo bien... ¡es Patito Camión!

NACHO ECHEVERRÍA -Aquí ganamos todos Anita. Además, la Catita ya dijo que sí.

ANA -¿Mi hija aceptó casarse con este pajarraco?

JOURDAIN -Sí, aceptó.  
-Y ya estamos en la hora de salir al aire, así que por favor...

ANA -Digo que no.

JOURDAIN -¡Por la cresta!

CATITA -¡Mamá!

ANA -¡Pero cómo tan... arribista, Catita por Dios!

JOURDAIN ¡Insolente, la niña solo obedece a su padre!

PEDRO -Señora.

ANA -¿Qué?

PEDRO -Una palabra...

ANA -No me interesa.

JOURDAIN -Habla con Carlitos por favor mujer... es productor.

ANA -No quiero

JOURDAIN -Habla con el caramba, carajo, que me empiezo a enojar, que te voy a gritar y....

PEDRO -14738764 guion bajo tesoro...

ANA -14738764 guion bajo...

ANA y PEDRO -Tesoro...

ANA -Te voy a escuchar Carlitos.

JOURDAIN -¿Tesoro? Qué siutiquería más grande... productor, obvio, se las sabe por libro.

PEDRO (*Aparte, a Ana*) -¡Señora Anita, le estamos haciendo señas hace una hora!

-Esta es la única forma que se nos ocurrió para que su maridito dejara a la Catita casarse con el Luchito, pues.

ANA -¡Ah! Y tú, cómo te sabes mi clave de internet.

PEDRO -Tesoro... ah... me la dio la Catita... pucha perdón...

ANA -No lo puedo creer.

PEDRO -Siga la corriente y ya está. ¿Lo va a hacer?

ANA -¡Bien pues, Fernando Gabriel Jourdain, tú ganas!

JOURDAIN -¡Como siempre querida Anita! Como siempre.

ANA -¡Ya pues! Que entre la modelo, perdón el notario...

NACHO ECHEVERRÍA -Si a nuestro amigo le parece, ocupamos el mismo notario y aprovechamos de casarnos con Antonia.

ANA -¿Cómo, ustedes también se van a casar?

NACHO ECHEVERRÍA -Es una oportunidad única y no la dejaremos pasar.

ANA -Bien pues, agarren todos los flashes que puedan.

JOURDAIN (*Bajo, a Nacho Echeverría*) -¿Ella cree que tú te vas a casar con la gringa?

¡Qué gran idea! Supongo que eso fue lo que le dijeron para engañarla.

NACHO ECHEVERRÍA (*Bajo, a Jourdain*) -Exacto, ahora ella cree que todo esto es una mentira.

JOURDAIN -Pobrecita... creer que todo esto es una broma.

¡Que comience la ceremonia!

ANA -¿Ya que estamos jugando a los famosos, porqué no aprovechamos y casamos a Nicolasa con el productor del programa...

-No es mala idea....

JOURDAIN -¡Que Nicolasa se quede con el productor y mi mujer con quien la quiera!

¡Ya pues, que comience la función!

*Se realiza el matrimonio en cámara.*

*Jourdain termina solo en un interminable monólogo entre miles de luces.*

**FIN DEL BURGUÉS GENTILHOMBRE**